

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 387

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 387

1961

I. Nos. 5554-5569

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 19 January 1961 to 6 February 1961*

	<i>Page</i>
No. 5554. Republic of China and Ecuador:	
Cultural Convention. Signed at Quito, on 12 June 1959	3
No. 5555. United Nations Special Fund and Nicaragua:	
Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at Managua, on 20 January 1961	15
No. 5556. World Health Organization and Federation of Malaya:	
Basic Agreement for the provision of technical advisory assistance. Signed at Manila, on 9 August 1960, and at Kuala Lumpur, on 25 November 1960	37
No. 5557. World Health Organization and Lebanon:	
Basic Agreement for the provision of technical advisory assistance. Signed at Alexandria, on 8 September 1960, and at Beirut, on 14 October 1960	49
No. 5558. Romania and Bulgaria:	
Convention regulating the citizenship of persons having dual citizenship. Signed at Sofia, on 24 September 1959	61
No. 5559. Romania and Bulgaria:	
Consular Convention. Signed at Bucharest, on 23 April 1959	81
No. 5560. Romania and German Democratic Republic:	
Agreement concerning cultural and scientific co-operation. Signed at Bucharest, on 15 July 1958	115

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 387

1961

I. Nos 5554-5569

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 19 janvier 1961 au 6 février 1961*

	<i>Pages</i>
N° 5554. République de Chine et Équateur:	
Convention culturelle. Signée à Quito, le 12 juin 1959	3
N° 5555. Fonds spécial des Nations Unies et Nicaragua:	
Accord relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à Managua, le 20 janvier 1961	15
N° 5556. Organisation mondiale de la santé et Fédération de Malaisie:	
Accord de base concernant la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif. Signé à Manille, le 9 août 1960, et à Kuala Lumpur, le 25 novembre 1960	37
N° 5557. Organisation mondiale de la santé et Liban:	
Accord de base concernant la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif. Signé à Alexandrie, le 8 septembre 1960, et à Beyrouth, le 14 octobre 1960	49
N° 5558. Roumanie et Bulgarie:	
Convention réglementant la nationalité des personnes ayant la double nationalité. Signée à Sofia, le 24 septembre 1959	61
N° 5559. Roumanie et Bulgarie:	
Convention consulaire. Signée à Bucarest, le 23 avril 1959	81
N° 5560. Roumanie et République démocratique allemande:	
Accord de coopération culturelle et scientifique. Signé à Bucarest, le 15 juillet 1958	115

	<i>Page</i>
No. 5561. Romania and German Democratic Republic:	
Consular Convention. Signed at Bucharest, on 15 July 1958	133
No. 5562. Romania and Czechoslovakia:	
Convention (with Final Protocol) concerning co-operation in the field of social problems. Signed at Prague, on 2 May 1957	167
No. 5563. United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization and International Atomic Energy Agency and Somalia:	
Revised Standard Agreement for technical assistance. Signed at Mogadiscio, on 28 January 1961	202
No. 5564. United Nations Special Fund and Burma:	
Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at Rangoon, on 3 January 1961	219
No. 5565. Belgium and Paraguay:	
Exchange of letters constituting an agreement concerning the abolition of the travel visa requirement. Asunción, 21 November 1960	237
No. 5566. Belgium and Federal Republic of Germany:	
Convention (with Additional Protocol and exchange of letters) concerning the reciprocal recognition and enforcement of judicial decisions, arbitral awards and authentic acts in civil and commercial matters. Signed at Bonn, on 30 June 1958	245
No. 5567. World Health Organization and Dahomey:	
Basic Agreement for the provision of technical advisory assistance. Signed at Brazzaville, on 7 December 1960, and at Porto Novo, on 9 January 1961	277
No. 5568. United Nations Special Fund and Gabon:	
Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at New York, on 2 February 1961	289
No. 5569. Belgium and Pakistan:	
Agreement (with annex) relating to air services. Signed at Karachi, on 4 July 1958	305

	<i>Pages</i>
N° 5561. Roumanie et République démocratique allemande:	
Convention consulaire. Signée à Bucarest, le 15 juillet 1958	133
N° 5562. Roumanie et Tchécoslovaquie:	
Convention de coopération sociale (avec Protocole final). Signée à Pragne, le 2 mai 1957	167
N° 5563. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications, Organisation météorologique mondiale et Agence internationale de l'énergie atomique et Somalie:	
Accord type révisé d'assistance technique. Signé à Mogadiscio, le 28 janvier 1961	203
N° 5564. Fonds spécial des Nations Unies et Birmanie:	
Accord relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à Rangoon, le 3 janvier 1961	219
N° 5565. Belgique et Paraguay:	
Échange de lettres constituant un accord relatif à la suppression de l'obligation du visa de voyage. Assomption, 21 novembre 1960	237
N° 5566. Belgique et République fédérale d'Allemagne:	
Convention (avec Protocole additionnel et échange de lettres) concernant la reconnaissance et l'exécution réciproque, en matière civile ou commerciale, des décisions judiciaires, sentences arbitrales et actes authentiques. Signée à Bonn, le 30 juin 1958	245
N° 5567. Organisation mondiale de la santé et Dahomey:	
Accord de base concernant la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif. Signé à Brazzaville, le 7 décembre 1960, et à Porto-Novo, le 9 janvier 1961	277
N° 5568. Fonds spécial des Nations Unies et Gabon:	
Accord relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à New York, le 2 février 1961	289
N° 5569. Belgique et Pakistan:	
Accord (avec annexe) relatif aux transports aériens. Signé à Karachi, le 4 juillet 1958	305